


<p><b>Marta Méndez</b></p> <p>Renta de sillas y mesas para toda ocasión. Tables and chairs for rent for any occasion.</p> <p>(903) 285-3159 or (903) 946-0421 900 Miller Street Mt. Vernon, TX 75457</p>	<p><b>Laurencio "Jr." Velazquez</b> Loan Officer 903-856-0600 <b>First National Bank</b></p> <p><b>Pittsburg</b>                      <b>P.O. Box 1369</b> 1896 US Hwy 271 N                      903-856-0600 Pittsburg, Texas 75686                      903-856-4945 Fax lvelazquez@fnbgilmer.com "A Branch of First National Bank of Gilmer"</p>
--	--

<p><b>El Manna</b> </p> <p><b>Tex-Mex Restaurant</b> Fast Friendly Service- Delicious Food Affordable Prices</p> <p><b>**All Day Thursday: Enchilada Special \$5.95**</b> 615 W. Interstate 30                      Tel: 903-588-2175 Mount Vernon, TX 75457</p>	<p><b>"Building Community Since 1900"</b> <b>First National Bank of Mount Vernon</b></p> <p>.....</p> <p><b>Down Town</b>                      <b>Cypress Springs</b> <b>(903) 537-2201</b>                      <b>(903) 860-3774</b></p> <p><b>Brookshire's Grocery Store</b> 24 Hours First Access 903-527-7000 Toll Free:1-866-233-5931 <a href="http://www.fnbmv.com">www.fnbmv.com</a> Member FDIC</p>
---	--

<p>ETEXinsurance Services, Inc.</p> <p>903-537-4595 <b>Lois Burt-Weatherly</b> Agent</p> <p><a href="http://www.willinsure.com">www.willinsure.com</a>                      203 N Kaufman Street <a href="mailto:lois@willinsure.com">lois@willinsure.com</a>                      Mount Vernon, Texas 75457</p>	<p><b>J VANN CONSTRUCTION AND REMODEL</b> <a href="mailto:JVANNCONSTRUCTION@GMAIL.COM">JVANNCONSTRUCTION@GMAIL.COM</a></p> <p><b>Jonathan Vann</b> 903-440-2911</p> <p><b>Thank You for Your Business</b></p>
--	---




**DEER LAKE CABINS**  
*Ranch Resort*

"Our source of pride and satisfaction comes from striving to provide our guests with several family friendly events and activities that help them reconnect with tradition and nature through rest and relaxation or adventure and exploration."

Their services include: Cabin Rentals | Weddings | Horseback Riding | Fishing | Hiking and many more.  
(903) 860-3898 | [www.deerlakecabins.com](http://www.deerlakecabins.com) | 1692 Panther Creek Pass, Mount Vernon, TX 75457

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #6699-  
Meeting every second Thursday of the month at 7:00 p.m.

**Sacred Heart Catholic Church**  
Office- (903) 537-2174 | **Emergency-(903)203-4668**  
E-mail- [mvtxsacredheart@gmail.com](mailto:mvtxsacredheart@gmail.com)  
Parish Website- [sacredheartmountvernon.tx.com](http://sacredheartmountvernon.tx.com)  
Facebook & Twitter- Sacred Heart Catholic Church  
**Most Reverend Joseph E. Strickland Bishop – Diocese of Tyler**  
**Rev. Fr. Freddy Celano, Administrator/Administrador**

<p><b>Mass Schedule</b></p> <p>Sunday-9:30 a.m. English 11:30 a.m. - Spanish <i>Domingo-9:30 a.m. Inglés</i> 11:30 a.m. - Español</p> <p>Tuesday- 5:30 p.m. - English <i>Martes – 5:30 p.m. - Inglés</i></p> <p>Wednesday-7:00 p.m. - Spanish <i>Miércoles- 7:00 p.m. Español</i></p> <p>Thursday-5:30 p.m. - English <i>Jueves – 5:30 p.m. - Inglés</i></p> <p>Friday-7:00 p.m. - Spanish <i>Viernes- 7:00 p.m. Español</i></p> <p>First Friday- 7:00 p.m. Spanish <i>Primer Viernes-7:00 p.m. - Español</i></p> <p>Saturday- 5:30 p.m. English <i>Sábado- 5:30 p.m. Inglés</i></p> <p>Holiday Celebrations 5:30 p.m. English</p> <p><i>Celebración de días festivos</i> 7:00 p.m. Español</p> <p>Weekday Prayer before Mass Tuesday &amp; Thursday: 5:15-5:30 P.M. Wednesday &amp; Friday: 6:45-7:00 P.M.</p> <p><i>Oración antes de la Misa de la semana</i> Martes y Jueves: 5:15-5:30 p.m. Miércoles y Viernes: 6:45-7:00 p.m.</p> <p><b>Office Hours</b> <b>Monday-Thursday</b> 1:30 P.M.- 5:00 P.M.</p>	<p><b>Thirty-third Sunday in Ordinary Time</b></p> <p><b>November 17, 2019</b></p> <p>Sing praise to the LORD with the harp, with the harp and melodious song. — Psalm 98:5</p>  <p><b>Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario</b></p> <p><b>17 de noviembre de 2019</b></p> <p>Toquen la cítara para el Señor, suenen los instrumentos. — Salmo 98 (97):5</p>	<p style="text-align: center;"><u>Information</u></p> <p><b>Confessions</b> Thursday &amp; Friday after Mass or by appointment. Saturday- 5:00 p.m.-5:20 p.m. (before mass)</p> <p><b>Baptisms</b> Parents and sponsors will receive two classes by the Baptism Team. Contact the office before receiving the classes.</p> <p><b>Marriage</b> Couples should contact the pastor 9-12 months before matrimony formation. Anointing of the Sick By appointment or emergency</p> <p><b>Quinceañera</b> Parents will receive 4 classes by Cristina Narvaez. Please contact the office first.</p> <p><b>The Blessed Sacrament</b> The exposition of the Blessed Sacrament will always be on Thursday before the first Friday after the 5:30 pm English Mass.</p> <p><b>Faith Formation</b> From 6:30-8:00 P.M. on Wednesday; in session from September-May. Please contact Cristina Narvaez (903) 204-0099</p> <p><b>RCIA</b> For information on instruction in the Catholic Faith (RCIA). For English please contact Lauren Herman (505-239-8526) For Spanish (RICA) please contact Claudio Telles (903)-434-6741</p> <p><b>Bible Study (Spanish)</b> Monday's @ 6:00 P.M., Contact Emma Mendez (903) 285-2562</p> <p><b>Bible Study (English)</b> Monday's 5:30 P.M., Contact Norman Horn (903) 860-2949</p> <p><b>Choir (Spanish)</b> Tuesday's @ 7:00 P.M. Contact Corazon Gonzalez (903) 305-0159</p> <p><b>Bookkeeper- Juana Servin</b></p> <p><b>Offerings</b> Collection-\$2,222.96</p>
--	--	--

## Thirty-Third Sunday in Ordinary Time

### LIFE IS HARD, BUT HAVE NO FEAR

Today’s readings take a fearless look at reality and reach a conclusion that we all know life is hard. The prophet Malachi preaches fire and brimstone, warning us that evildoers will perish in flames. Saint Paul offers his own warning to the Thessalonians: keep busy, but never become a busybody. He reminds Christians that the apostles themselves worked in “toil and drudgery” as a model for how we ought to contribute to our community. The Gospel returns to the apocalyptic tone of Malachi, describing the utter chaos of the end-times. We will know the end is near when violence, catastrophe, and hatred dominate the earth. But we must not fear! God’s saving plan brings peace to our hearts. Malachi speaks of the sun’s “healing rays,” and Jesus himself promises to protect every hair on our heads. Copyright © J. S. Paluch Co.

### TODAY’S READINGS

**First Reading** — For those who fear the name of the Lord, the sun of justice will arise (Malachi 3:19-20a).

**Psalms** — The Lord comes to rule the earth with justice (Psalm 98).

**Second Reading** — Those who are living in idleness are urged to earn their own living (2 Thessalonians 3:7-12).

**Gospel** — Jesus foretells the destruction of Jerusalem, the persecution of his followers (Luke 21:5-19).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Mc 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63; Ps 119:53, 61, 134, 150, 155, 158; Lk 18:35-43 or (for the memorial of the Dedication) Acts 28:11-16, 30-31; Ps 98:1-6; Mt 14:22-33

Tuesday: 2 Mc 6:18-31; Ps 3:2-7; Lk 19:1-10

Wednesday: 2 Mc 7:1, 20-31; Ps 17:1bcd, 5-6, 8b, 15; Lk 19:11-28

Thursday: 1 Mc 2:15-29; Ps 50:1b-2, 5-6, 14-15; Lk 19:41-44

Friday: 1 Mc 4:36-37, 52-59; 1 Chr 29:10bcd, 11-12; Lk 19:45-48

Saturday: 1 Mc 6:1-13; Ps 9:2-4, 6, 16, 19; Lk 20:27-40

Sunday: 2 Sm 5:1-3; Ps 122:1-5; Col 1:12-20; Lk 23:35-43

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Thirty-third Sunday in Ordinary Time

Monday: The Dedication of the Basilicas of Ss. Peter and Paul; St. Rose Philippine Duchesne

Thursday: The Presentation of the Blessed Virgin Mary

Friday: St. Cecilia

Saturday: St. Clement I; St. Columban; Blessed Miguel Agustín Pro; Blessed Virgin Mary

### PEACE

First keep the peace within yourself, then you can also bring peace to others.

—Thomas à Kempis

Announcements Please, all announcements should be approved by Father Freddy prior to being published.
1. Rosaries to The Virgin of Guadalupe: This year the novena rosaries will be held in the parish by groups already distributed. (This does not take away from all 46 rosaries being held in your homes or sectors who with devotion and under their responsibility may be done.) On November 18th there will be a bilingual conference on "The Virgin of Guadalupe" all are invited, presented by Deacon Natera, from 7:30-9:00 pm.
2. Mass Intention November 17, 2019 @ 9:30 AM for Kevin Tucker, requested by Mrs. Betty Tucker.
3. Collections: November 17 for The Hispanic Choir
4. In front of the Ambon is the book to inscribe the name(s) of your deceased. They will be remembered at all Sunday masses during the month of November.
5. 2020 Calendars have arrived; they will be placed at the entrance on the main table. Please take one.
6. Exhibition of the Blessed Sacrament will be exposed for the children. On Wednesday, November 20th for 20 minutes before the 7 PM bilingual Mass.
7. On Wednesday, November 20, there will be a Cursillistas meeting at the Family Life Center at the end of the 7 p.m. Mass.
8. The annual Alter Server Appreciation Mass will take place December 7, 2019 at 10:00 am at the Chapel of Saints Peter & Paul in Tyler.
9. We also pray for the health of Bill & Lauren Herman, Nora Holder, Bill Caugney, JoAnn Martin, and Dudley & Sally Salisbury. If someone would like and knows a friend or relative who needs prayer or is ill, please notify the office so we can add them in our prayers. Also, if someone needs receiving the Eucharist, please contact the office so we can coordinate for a Eucharistic Minister.
10. The Parish is looking for a part-time bilingual secretary. For more information please contact the office.
11. Collaboration is requested by the Anglo- and Vietnamese families please provide a list for cleaning/maintenance of the Church and enhancement it with the list of the Hispanic families. Please contact Stephanie Hyman or Tan Tran.
12. There will be garage sale on November 23rd from 9am-2pm, the funds raised will go to the Alter Servers. The salesperson will be Mrs. Carmen Caro, Thank you.
13. The St. Philip Institute is organizing several events for the diocese: * Way of Beauty-Sacred Music on November 23 <sup>rd</sup> from 9:30 AM-6:00 PM. * Faith and Life Webinar Series for Catechists #5 on December 5 <sup>th</sup> at 12:00 noon. * The Way of Christ R.C.I.A Training Webinar #4 on December 6 <sup>th</sup> at 12:00 noon. * Come and Rest Awhile: Women’s Advent event December 7 <sup>th</sup> in Flint, TX from 9:00AM-3:00 PM. *Special Needs Family Retreat on December 13 <sup>th</sup> -15 <sup>th</sup> at The Pines. To register visit <a href="http://www.stphilipinstitute.org/events">www.stphilipinstitute.org/events</a>
14. Thank you to the Ladies Guild for the garage sale the total amount raised was \$717.30 which will go toward the Parishes main account.
15. “Guadalupe, The Miracle and the Message” The documentary film will be shown in English on Sunday, November 24, 2019 in the Family Life Center at 10:30 AM. The film takes 1 hour to show. The Miracle and the Message traces the history of this transformalive event from the 16 <sup>th</sup> century to the present. A very informative and historically correct presentation and it’s affect on the American continent.
16. Father Freddy would like to invite everyone who is single, widowed, and/or elderly to have Thanksgiving with him November 28 <sup>th</sup> at 3:00 PM in the Family Life Center. If you need help with transportation, Father Freddy will be glad to pick you up. There will be a list at the main table in the foyer for your name, address, and phone number. Thank you.

## Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

### LA VIDA ES DURA, PERO NO TENEMOS MIEDO

Las lecturas de hoy toman una mirada valiente a la realidad y llegan a la conclusión que todos sabemos, la vida es dura. El profeta Malaquías predica fuego y azufre, advirtiéndonos que los malhechores perecerán en llamas. San Pablo ofrece su propia advertencia a los tesalonicenses: manténgase ocupados, pero nunca en entrometidos. Él recuerda a los cristianos que los mismos apóstoles hicieron “trabajos pesados y penosos” como un modelo de cómo debemos contribuir a nuestra comunidad. El Evangelio regresa al tono apocalíptico de Malaquías, describiendo el caos total del final de los tiempos. Sabremos que el fin se acerca cuando la violencia, las catástrofes y el odio dominen la tierra. ¡Pero no debemos tener miedo! El plan de salvación de Dios nos da paz a nuestros corazones. Malaquías habla de los “rayos sanadores” del sol, y el mismo Jesús promete proteger cada cabello de nuestras cabezas. Copyright © J. S. Paluch Co.

### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Para ellos que temen al Señor, brillará el sol de justicia (Malaquías 3:19-20a).

**Salmo** — El Señor llega para regir la tierra con justicia (Salmo 98 [97]).

**Segunda lectura** — Pablo habla de su trabajo duro entre los tesalonicenses (2 Tesalonicenses 3:7-12).

**Evangelio** — Jesús predice la destrucción de Jerusalén, la persecución y el odio hacia sus seguidores (Lucas 21:5-19). Salmo responsorial: *Leccionario II* © 1976, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Mc 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63; Sal 119 (118):53, 61, 134, 150, 155, 158; Lc 18:35-43 o (para el memorial de la Dedicación) Hch 28:11-16, 30-31; Sal 98 (97):1-6; Mt 14:22-33

Martes: 2 Mc 6:18-31; Sal 3:2-7; Lc 19:1-10

Miércoles: 2 Mc 7:1, 20-31; Sal 17 (16):1bcd, 5-6, 8b, 15; Lc 19:11-28

Jueves: 1 Mc 2:15-29; Sal 50 (49):1b-2, 5-6, 14-15; Lc 19:41-44

Viernes: 1 Mc 4:36-37, 52-59; 1 Cr 29:10bcd, 11-12; Lc 19:45-48

Sábado: 1 Mc 6:1-13; Sal 9:2-4, 6, 16, 19; Lc 20:27-40

Domingo: 2 Sm 5:1-3; Sal 122 (121):1-5; Col 1:12-20; Lc 23:35-43

### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

Lunes: Dedicación de las Basilicas de san Pedro y san Pablo; Santa Rosa Filipina Duchesne

Jueves: La Presentación de la Santísima Virgen María

Viernes: Santa Cecilia

Sábado: San Clemente I; San Columbano;

Beato Miguel Agustín Pro;

Santa María Virgen

### PAZ

Primero guarda la paz dentro de ti mismo, después puedes llevar también la paz a los demás. —Thomas à Kempis

Anuncios Por favor, todos los anuncios deben ser aprobados por el Padre Freddy antes de ser publicados.
1. Rosarios a La Virgen de Guadalupe: Este año se hará en la parroquia una novena por grupos ya distribuidos. (Eso no quita que lo hagan todos los 46 rosarios en sus hogares o sectores quien con devoción y bajo su responsabilidad.) El 18 de noviembre habrá una conferencia sobre “La Virgen de Guadalupe” bilingüe, todos están invitados, presentado por el Diacono Natera, de 7:30-9:00 pm.
2. Intención de Misa El 17 de noviembre del 2019 a las 9:30 am para Kevin Tucker, solicitada por la Sr. Betty Tucker.
3. Colectas: 17 de noviembre para El Coro Hispano
4. Frente al ambón está el libro para inscribir el o los nombre(s) de nuestros difuntos. Se recordarán en las misas de los domingos por el mes de noviembre.
5. Calendarios del año 2020 han llegado; se colocarán en la entrada de la mesa principal. Por favor, toma uno.
6. Exposición del Santísimo para los niños, el miércoles 20 de noviembre por 20 minutos y después habrá misa bilingüe a la 7 pm.
7. El miércoles 20 de noviembre habrá reunión de Cursillistas en el Centro de Vida Familiar al término de la misa de las 7 pm.
8. La Misa anual de Apreciación de Monaguillos tendrá lugar el 7 de diciembre del 2019 a las 10:00 am en la Capilla de los Santos Peter & Paul en Tyler.
9. También oremos por la salud de Bill y Lauren Herman, Nora Holder, Bill Caugney, JoAnn Martin, y Dudley & Sally Salisbury. Si alguien quiere o conoce algún amigo o familiar que necesita oración o está enfermo por favor notifique a la oficina para tenerlo en cuenta en nuestras oraciones. También si alguien necesita recibir la Eucaristía, póngase en contacto con la oficina para que podamos coordinarnos para un Ministro Eucarístico.
10. La Parroquia está buscando una secretaria bilingüe de medio tiempo. Para obtener más información, póngase en contacto con la oficina.
11. Se pide la colaboración por familias anglo y vietnamita que se necesita una lista para el aseo de la Iglesia y complementarla con la lista de los hispanos. Por favor comuníquese con Stephanie Hyman o Tan Tran.
12. Habrá venta de garaje el próximo 23 de noviembre de 9am-2pm, los fondos recaudados serán para los Monaguillos. Encargada de la venta será la Sra. Carmen Caro, Gracias.
13. El instituto St. Philip está organizando varios eventos para la diócesis: <ul style="list-style-type: none"><li>Camino de la Belleza- Música Sagrada- noviembre 23 de 9:30am-6:00 pm.</li><li>Seminario de Web de la Serie Fe y Vida para Catequistas el 5 de diciembre a las 12:00 del mediodía.</li><li>Seminario de Web de entrenamiento para R.I.C.A con El Camino de Cristo el 6 de diciembre a las 12:00 del mediodía.</li><li>Venga y Descanse un Rato: Evento de Adviento para Mujeres el 7 de diciembre en Flint, TX de 9:00 am-3:00 pm.</li><li>Retiro Familiar de Necesidades Especiales del 13-15 de diciembre en The Pines.</li></ul> Para registrarse visite <a href="http://www.stphilipinstitute.org/events">www.stphilipinstitute.org/events</a>
14. Gracias al Ladies Guild por la venta de garaje el total de la venta fue \$717.30 que será para la cuenta principal de la Iglesia.
15. “Guadalupe, El Milagro y el Mensaje”El documental se proyectará en ingles el domingo 24 de noviembre del 2019 en el Centro de Vida Familiar a las 10:30 am. La película tarda un ahora en mostrarse. El Milagro y el Mensaje trazan la historia de este evento transformalive desde el siglo 16 hasta el presente. Una muy informativa e históricamente correcta presentación y su efecto en el continente americano.
16. El Padre Freddy le gustaría invitar a todos los que están solteros, viudos, y a los mayores de edad a la comida de Acción de Gracias con él. El 28 de noviembre a las 3:00 PM en el Centro de Vida Familiar. Si necesita ayuda con el transporte, el Padre Freddy estará encantado de recogerte. Habrá una lista en la mesa principal en el vestíbulo para su nombre, dirección y número de teléfono. Gracias.